

	Room 103	<i>Adam Bannerman – Intralox, Inc.</i> 英特乐 <b>Optimizing Your Can Washer Mechanical Conveyance System</b> 优化洗涤机械传动系统
3:30 pm - 4:00 pm	Room 102	<i>Mr. Li Deyong-Channel Manager International Far Eastern Leasing Co, Printing Division</i> 李德勇，渠道经理 – 远东国际租赁有限公司 <b>Leasing &amp; Financing - Contributing to the Development of Packaging Enterprises</b> 租赁及融资 – 对包装公司的发展做出的贡献
	Room 103	<i>Christian Bretzing, Export Sales Director – Kartonfabrik Porstendorf</i> <b>Layerpads for the Canning Industry</b> 制罐工业用隔板
4:00 pm - 4:30 pm	Room 103	<i>Fred McDonogh, General Manager – NAFCEL</i> <b>NAFCEL High Capacity Production of Easy Open Ends</b> NAFCEL is the world's largest independent maker of easy open aluminium beverage ends. Continuous investment in new machinery delivers high quality at a low cost. 世界上最大的独立饮料盖制造基地，高效的投资带来高质量低成本的产品



## Metal Packaging Technology Exhibition & Seminar

June 2 - 4, 2010 六月二日到四日  
New China International Exhibition Center (NCIEC)  
中国国际展览中心（新馆）  
Beijing, China 中国北京

ORGANIZED BY  
承办单位  
**WORLD CAN CONFERENCES**  
环球制罐会展公司  
ChinaCan, LatinCan, GulfCan  
**WORLD CAN**  
CONFERENCE  
WWW.WORLD CAN CONFERENCES.COM



1300 West Belmont Avenue, Chicago, IL 60657, USA  
**Contact: Alison Prioleau**  
Phone: + 1 773 880-2420 Fax: + 1 773 880-2421  
WorldCan email: [contact@worldcanconferences.com](mailto:contact@worldcanconferences.com)  
China email: [chinacan@grishanghai.com](mailto:chinacan@grishanghai.com)

SPONSORED BY



HOSTED BY 主办单位



**CHINA METAL  
PACKAGING ASSOCIATION**  
中国包装联合会金属容器委员会  
WWW.CPTA.ORG.CN

## Wednesday June 2

Location  
地点

Event  
活动内容

10:30 am - 11:00 am

Room 102

*Cao Ming – Foshan Chemical Co.*  
曹明-佛山市儒林化工有限公司总工程师  
**Tin Printing UV Ink and Printing**  
印铁UV油墨与印刷

*Room 105 presentations will be in English with simultaneous translation to Chinese 在 105 会议室的论坛配备中英文同声翻译*

10:00 am - 11:00 am

Room 105

*Greg Butcher, EMD Director – Stolle Machinery*  
**History of the Can - An Expert Overview of Technological Developments and an Introduction of Stolle's New Technology**  
罐的历史：业内专家对技术发展的看法，以及 STOLLE 的新技术介绍  
*Gus Reall, CMD Director – Stolle Machinery*  
**The Latest Developments in Bodymaker Technology**  
拉伸机技术的最新发展

Room 103

*Markus Röver, Vice President Highspeed Division – Schuler Pressen GmbH*  
**Cupping Systems for the Beverage Can Industry**  
饮料罐线的冲杯系统

11:00 am - 11:30 am

Room 102

*Zhouyang Jiang – IST METZ Shanghai*  
蒋洲阳 IST METZ上海代表处  
**UV Curing Technology Application in the Field of Metal Deco**  
金属彩印领域的UV固化技术应用

11:00 am - 11:30 am

Room 105

*Eric Slamans, Vice President – Henkel Global Metal Packaging Business Group*  
*Gao Bing, Asia Pacific Business Manager – Henkel Metal Packaging Group*  
**Solutions for your Success: Reducing Can Spoilage while Increasing Production and Output**  
您成功的基础 – 降低废品，提高产量

Room 103

*Adam Bannerman – Intralox, Inc.*  
英特乐  
**Optimizing Your Can Washer Mechanical Conveyance System**  
优化洗涤机机械传动系统

11:30 am - 12:00 pm

Room 105

*George Shillcock, Sales Manager – OKL Canlines*  
**The New OKL Bodymaker...The Future is Green**

11:30 am - 12:00 pm

Room 102

*James Tang Ph.D., President – JPR Company*  
**202 Conversion: What You Need to Know**  
202罐形转换须知

12:00 pm - 12:30 pm

Room 105

*Mark Novotny, Global Marketing Manager – Container Coating & Curing Systems, Nordson Corp.*  
**Induction Heating Systems for Can Manufacturing**  
电磁感应固化系统应用于制罐行业

Room 103

*Alfred Hepp, Project Manager – Verhoeven Oss*  
**Special Magnetic Solutions in Handling Systems**  
传输系统中磁性技术的应用

*12:30 - 1:00 pm*

*Break 茶歇*

12:00 pm - 12:30 pm

Room 102

*Frank Liao – KBA MetalPrint*  
廖镭-KBA高宝金属印刷中国区  
**Double your Efficiency, Half Your Cost, with Environmental-Friendly Inx**  
高效、节能、环保，友好的印刷

1:00 pm - 1:30 pm

Room 105

*Rick Steigerwald, President – Belvac Production Machinery*  
**Delivering the Future through Innovation**  
创新改变未来

Room 103

*Christian Bretzing, Export Sales Director – Kartonfabrik Porstendorf*  
**Layerpads for the Canning Industry**  
罐装工业用隔板

1:30 pm - 2:00 pm

Room 105

*Bruce Allyn, Vice President – Pride Engineering Inc.*  
**Better Bodymaker Dies with Air Bearing Grinding**  
使用气浮轴承磨床改进拉伸机模

*1:00 pm - 1:30 pm*

2:00 pm - 2:30 pm

Room 105

*Luc Nelen, Managing Director – Sencon*  
**Moving Towards Perfection: Low-Cost Solutions to Make Customers Happy**  
追求至善至美：低成本的解决方案愉悦客户

1:00 pm - 1:30 pm

Room 103

*Fred McDonogh, General Manager – NAFCEL*  
**NAFCEL High Capacity Production of Easy Open Ends**  
NAFCEL is the world's largest independent maker of easy open aluminium beverage ends. Continuous investment in new machinery delivers high quality at a low cost.  
世界上最大的独立饮料盖制造基地，高效的投资带来高质量低成本的产品

2:30 pm - 3:00 pm

Room 105

*Mr. Yitao Xu, General Manager – Soudronic China*  
苏德罗尼克中国公司  
**Metal Packaging: A Must for the Consumer's Well-Being, Health and Safety**  
金属包装：消费者安全的保证

1:30 pm - 2:00 pm

Room 102

*Mr. Li Deyong-Channel Manager International Far Eastern Leasing Co, Printing Division*  
李德勇，渠道经理 – 远东国际租赁有限公司  
**Leasing & Financing - Contributing to the Development of Packaging Enterprises**  
租赁及融资 – 对包装公司的发展做出的贡献

3:00 pm - 3:30 pm

Room 105

*Mr. Rolf Geide, General Manager – Cantec GmbH & Co.*  
**Downgauging in Can and End Making DR**  
减薄技术在制罐和制盖技术上的应用

Room 103

*Doug Rasic, Executive Vice President Research & Development – UBIS Asia*  
如密 (UBIS) 亚洲  
**New Developments in Can Sealing Compounds and Coatings in 2- and 3-pc Can Compounds**  
两片和三片罐密封胶及涂料的新发展

3:30 pm - 4:00 pm

Room 105

*Christophe Robert, General Manager – Sabatier*  
**Your Partner for General Lines**  
工业桶生产的最佳伙伴

4:00 pm - 4:30 pm

Room 105

*Mr. Masayuka Icume, President – Beijing Beirenfuji*  
北京北人富士印刷机械有限公司  
**The Effect of Ink Control System During Package Printing**  
包装印刷中油墨控制系统的效果

2:00 pm - 2:30 pm

Room 102

*Cao Ming – Foshan Chemical Co.*  
曹明-佛山市儒林化工有限公司总工程师  
**Tin Printing UV Ink and Printing**  
印铁UV油墨与印刷

## Thursday June 3

Location  
地点

Event  
活动内容

2:30 pm - 3:00 pm

Room 102

*Zhouyang Jiang – IST METZ Shanghai*  
蒋洲阳 IST METZ上海代表处  
**UV Curing Technology Application in the Field of Metal Deco**  
金属彩印领域的 UV 固化技术应用

*Room 102 presentations will be in Chinese 在 102 会议室的论坛均为中文*

*Room 103 presentations will be in English with simultaneous translation to Chinese 在 103 会议室的论坛配备中英文同声翻译*

10:00 am - 10:30 am

Room 102

*Frank Liao – KBA MetalPrint*  
廖镭-KBA高宝金属印刷中国区  
**Double your Efficiency, Halve your Cost, with Environmentally-Friendly Inx**  
高效、节能、环保，友好的印刷

Room 103

*Alfred Hepp, Project Manager – Verhoeven Oss*  
**Special Magnetic Solutions in Handling Systems**  
传输系统中磁性技术的应用

Room 103

*Doug Rasic, Executive Vice President, Research & Development – UBIS Asia*  
**New Developments in Can Sealing Compounds and Coatings in 2-pc and 3-pc Can Compounds**  
两片和三片罐密封胶及涂料的新发展

3:00 pm - 3:30 pm

Room 102

*James Tang Ph.D., President – JPR Company*  
**202 Neck Conversion: What You Need to Know**  
202罐形转换须知